

# Uradni list

## Evropske unije

L 160



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 57

29. maj 2014

Vsebina

### II    *Nezakonodajni akti*

#### MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Obvestilo o začetku veljavnosti Dogovora med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o podrobnostih njenega sodelovanja pri Evropskem azilnem podpornem uradu** ..... 1  
2014/305/EU:
- ★ **Sklep Sveta z dne 9. julija 2013 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko organizacijo za varnost zračne plovbe o splošnem okviru za okrepljeno sodelovanje <sup>(1)</sup>** ..... 2  
2014/306/EU:
- ★ **Sklep Sveta z dne 13. maja 2014 o sklenitvi Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju, v imenu Evropske unije** ..... 4

#### UREDBE

- ★ **Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 577/2014 z dne 28. maja 2014 o izvajanju Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbkavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine** ..... 7
- ★ **Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 578/2014 z dne 28. maja 2014 o izvajanju Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji** ..... 11
- ★ **Uredba Komisije (EU) št. 579/2014 z dne 28. maja 2014 o odobritvi odstopanja od nekaterih določb Priloge II k Uredbi (ES) št. 852/2004 v zvezi s prevozom tekočih olj in maščob po morju <sup>(1)</sup>** ..... 14

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

|                                                                                                                                                                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 580/2014 z dne 28. maja 2014 o vpisu imena v register zaščiteneih označb porekla in zaščiteneih geografskih označb (Lonzo de Corse/Lonzo de Corse – Lonzu (ZOP)) .....                  | 21 |
| ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 581/2014 z dne 28. maja 2014 o vpisu imena v register zaščiteneih označb porekla in zaščiteneih geografskih označb (Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse – Prisuttu (ZOP)) .....     | 23 |
| ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 582/2014 z dne 28. maja 2014 o vpisu imena v register zaščiteneih označb porekla in zaščiteneih geografskih označb (Coppa de Corse/Coppa de Corse – Coppa di Corsica (ZOP)) .....       | 25 |
| ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 583/2014 z dne 28. maja 2014 o dvestoštirinajsti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida ..... | 27 |
| Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 584/2014 z dne 28. maja 2014 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave .....                                                | 29 |

## SKLEPI

2014/307/EU:

|                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Sklep Sveta z dne 13. maja 2014 o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svoboščine ..... | 31 |
| ★ Sklep Sveta 2014/308/SZVP z dne 28. maja 2014 o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine .....                      | 33 |
| ★ Sklep Sveta 2014/309/SZVP z dne 28. maja 2014 o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji .....                                                                                                                      | 37 |

## Popravki

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Popravek Izvedbene Uredbe Sveta (EU) št. 795/2012 z dne 28. avgusta 2012 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 585/2012 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Rusije in Ukrajine, po delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 238, 27.6.2013) ..... | 40 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## II

*(Nezakonodajni akti)*

## MEDNARODNI SPORAZUMI

**Obvestilo o začetku veljavnosti Dogovora med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o podrobnostih njenega sodelovanja pri Evropskem azilnem podpornem uradu**

Dogovor med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o podrobnostih njenega sodelovanja pri Evropskem azilnem podpornem uradu bo začel veljati 1. junija 2014, saj se je 19. maja 2014 zaključil postopek iz člena 13(2) tega dogovora.

---

**SKLEP SVETA**  
**z dne 9. julija 2013**  
**o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko organizacijo za varnost zračne plovbe o**  
**splošnem okviru za okrepljeno sodelovanje**

(Besedilo velja za EGP)

(2014/305/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s točko (a) člena 218(6) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v imenu Unije s pogajanjem dosegla Sporazum med Evropsko unijo in Evropsko organizacijo za varnost zračne plovbe o splošnem okviru za okrepljeno sodelovanje (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).
- (2) Sporazum je bil podpisan dne 20. decembra 2012 s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (3) Določiti je treba postopke za sodelovanje Unije v skupnem odboru, ustanovljenem na podlagi Sporazuma.
- (4) Sporazum bi bilo treba odobriti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Sporazum med Evropsko unijo in Evropsko organizacijo za varnost zračne plovbe o splošnem okviru za okrepljeno sodelovanje se odobri v imenu Unije <sup>(1)</sup>.

*Člen 2*

Predsednik Sveta v imenu Unije pošlje uradno obvestilo iz točke 13.2 Sporazuma.

*Člen 3*

Komisija zastopa Unijo v skupnem odboru, ustanovljenem v skladu s točko 7 Sporazuma.

---

<sup>(1)</sup> Sporazum je bil objavljen v UL L 16, 19.1.2013, str. 2, skupaj s sklepom o podpisu.

*Člen 4*

1. Komisija po posvetovanju s posebnim odborom, ki ga imenuje Svet, opredeli stališče, ki ga Unija zastopa v skupnem odboru, glede uporabe Sporazuma in glede sprejetja prilog k Sporazumu in sprememb takšnih prilog.
2. Komisija lahko sprejme vse ustrezne ukrepe v skladu s točkami 5, 6, 8, 9, 10 in 11 Sporazuma.

*Člen 5*

Komisija Svet redno obvešča o izvajanju Sporazuma.

*Člen 6*

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 9. julija 2013

*Za Svet*  
*Predsednik*  
R. ŠADŽIUS

**SKLEP SVETA****z dne 13. maja 2014****o sklenitvi Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju, v imenu Evropske unije**

(2014/306/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43 v povezavi s členom 218(6)(a) in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je z Uredbo (ES) št. 1562/2006 <sup>(1)</sup> 5. oktobra 2006 odobril Sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).
- (2) Ribolovne možnosti in finančni prispevek, ki jih zagotavlja Sporazum, so bile določene v protokolu <sup>(3)</sup>. Najnovejši protokol bo prenehal veljati 17. januarja 2014.
- (3) Unija se je z Republiko Sejšeli pogajala o novem protokolu o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum (v nadaljnjem besedilu: novi protokol).
- (4) V skladu s Sklepom Sveta št. 2014/5/EU <sup>(4)</sup> je bil novi protokol podpisan in se začasno uporablja od 18. januarja 2014.
- (5) Sporazum določa ustanovitev Skupnega odbora, ki je odgovoren za nadzor nad izvajanjem Sporazuma. Poleg tega lahko Skupni odbor v skladu s Protokolom odobri nekatere spremembe Protokola. Da bi olajšali odobritev takšnih sprememb, je primerno pod posebnimi pogoji Evropsko komisijo pooblastiti, da jih po poenostavljenem postopku odobri.
- (6) V interesu Unije je, da se Sporazum izvaja s Protokolom o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka ter opredelitvi pogojev za spodbujanje odgovornega in trajnostnega ribolova v vodah Republike Sejšeli.
- (7) Novi protokol bi bilo zato treba odobriti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1562/2006 z dne 5. oktobra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 290, 20.10.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 290, 20.10.2006, str. 2.

<sup>(3)</sup> UL L 345, 30.12.2010, str. 3.

<sup>(4)</sup> Sklep Sveta 2014/5/EU z dne 16. decembra 2013 o podpisu Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, ki jih zagotavlja Sporazum med Evropsko unijo in Republiko Sejšeli o partnerstvu v ribiškem sektorju, v imenu Evropske unije, in o njegovi začasni uporabi (UL L 4, 9.1.2014, str. 1).

<sup>(5)</sup> Protokol je bil skupaj s sklepom o podpisu objavljen v UL L 4, 9.1.2014, str. 3.

*Člen 2*

Predsednik Sveta v imenu Unije pošlje uradno obvestilo iz člena 16 Protokola.

*Člen 3*

Ob upoštevanju določb in pogojev iz priloge je Komisija pooblaščenca, da v Skupnem odboru v imenu Unije odobri spremembe Protokola.

*Člen 4*

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(1)</sup>.

V Bruslju, 13. maja 2014

*Za Svet*  
*Predsednik*  
E. VENIZELOS

---

<sup>(1)</sup> Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Protokola.

## PRILOGA

**Obseg pooblastila in postopek za oblikovanje stališča Unije v Skupnem odboru**

1. Komisija je pooblaščenca za pogajanja z Republiko Sejšeli in za odobritev sprememb Protokola, če je to potrebno in ob izpolnjevanju odstavka 3 te priloge, glede naslednjih vprašanj:
  - (a) pregled ribolovnih možnosti v skladu s členom 5(1) Protokola;
  - (b) podrobnosti sektorske podpore v skladu s členom 3 Protokola;
  - (c) pregled tehničnih pravil glede sistema za spremljanje plovil (VMS) v skladu s točko 9 Dodatka 8 k Protokolu in podobnih tehničnih določb v skladu s členom 5(3) Protokola.
2. V Skupnem odboru, ustanovljenem na podlagi Sporazuma, Unija:
  - (a) deluje v skladu s cilji Unije v okviru skupne ribiške politike;
  - (b) zagotavlja skladnost s sklepi Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike;
  - (c) zagovarja stališča, skladna z ustreznimi pravili, ki jih sprejmejo regionalne organizacije za upravljanje ribištva.
3. Če naj bi se na seji Skupnega odbora sprejel sklep o spremembah Protokola iz odstavka 1, se sprejmejo ustrezni ukrepi, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejša statistična, biološka in druga ustrezna dognanja, posredovana Komisiji.

Službe Komisije v ta namen, na podlagi teh dognanj in dovolj zgodaj pred ustrezno sejo Skupnega odbora posredujejo Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom v razpravo in odobritev pripravljalni dokument, v katerem navedejo podrobnosti predvidenega stališča Unije.

Glede vprašanj iz odstavka 1(a) se za odobritev predvidenega stališča Unije s strani Sveta zahteva kvalificirana večina glasov. V ostalih primerih se šteje, da je stališče Unije iz pripravljalnega dokumenta usklajeno, razen če mu na sestanku pripravljalnega telesa Sveta ali, če je to prej, v 20 dneh po prejetju pripravljalnega dokumenta nasprotuje tolikšno število držav članic, kot ustreza manjšini, ki lahko prepreči sprejetje odločitve. V primeru takšnega nasprotovanja se zadeva predloži Svetu.

Če med nadaljnjimi sestanki, tudi med samim srečanjem, ni mogoče doseči dogovora, s katerim bi zagotovili, da bodo v stališču Unije upoštevani novi dejavniki, se zadeva predloži Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom.

Komisija naj v ustreznem roku sprejme vse ukrepe, potrebne v okviru nadaljnega ukrepanja na podlagi sklepa Skupnega odbora, po potrebi tudi odločitev o objavi zadevnega sklepa v *Uradnem listu Evropske unije* in predložitvi morebitnih predlogov, potrebnih za njegovo izvajanje.

---

# UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 577/2014

z dne 28. maja 2014

**o izvajanju Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 269/2014 z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine <sup>(1)</sup>, ter zlasti člena 14(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 17. marca 2014 sprejel Uredbo (EU) št. 269/2014.
- (2) Spremeniti bi bilo treba podatke sedemnajstih oseb in dveh subjektov s seznama oseb, subjektov in organov v Uredbi št. 269/2014.
- (3) Prilogo I k Uredbi (EU) št. 269/2014 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Priloga I k Uredbi (EU) št. 269/2014 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

### Člen 2

Ta uredba začne veljati na datum objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

Za Svet  
Predsednik  
E. VENIZELOS

---

<sup>(1)</sup> UL L 78, 17.3.2014, str. 6.

## PRILOGA

Vnosi za naslednje osebe in subjekte iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 269/2014 se nadomestijo z naslednjimi vnosi:

Osebe:

| Ime                                                                   | Podatki o istovetnosti                                                             | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Datum uvrstitve na seznam |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Vladimir Andreevich Konstantinov<br>(Владимир Андреевич Константинов) | datum rojstva<br>19.11.1956<br>Območje Vladimirovca, Slobozia, Republika Moldavija | Kot predsedujoči Verkhovna Rada Krima je imel pomembno vlogo pri odločitvah parlamenta (Verkhovna rada Krima) v zvezi z „referendumom“ proti ozemeljski nedotakljivosti Ukrajine in je pozival volivce, naj glasujejo za neodvisnost Krima.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 17.3.2014                 |
| Pyotr Anatolyevich Zima<br>(Пётр Анатольевич Зима)                    | datum rojstva<br>29.3.1965                                                         | „Predsednik vlade“ Aksyonov je Zimo 3. marca 2014 imenoval za novega vodjo krimske varnostne službe (SBU), v kar je ta privolil. Pomembne informacije, vključno s podatkovno zbirko, je predal ruski obveščevalni službi (SVR). Te informacije so zajemale podatke o aktivistih na Trgu neodvisnosti in zagovornikih človekovih pravic s Krima. Imel je pomembno vlogo pri preprečevanju ukrajinskim oblastem, da bi nadzirale ozemlje Krima.<br><br>11. marca 2014 so nekdanji krimski uradniki SBU razglasili ustanovitev neodvisne varnostne službe Krima. | 17.3.2014                 |
| Yuriy Gennadyevich Zherebtsov<br>(Юрий Геннадьевич Жеребцов)          | datum rojstva<br>19.11.1965                                                        | Svetovalec predsednika parlamenta (Verkhovna rada) Krima, eden najpomembnejših organizatorjev „referenduma“ proti ozemeljski nedotakljivosti Ukrajine 16. marca 2014.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 17.3.2014                 |
| Anatoliy Alekseevich Sidorov<br>(Анатолий Алексеевич Сидоров)         | datum rojstva<br>2.7.1958                                                          | Odgovoren je za del ruske vojaške prisotnosti na Krimu, ki spodkopava suverenost Ukrajine in je krimskim oblastem pomagala preprečevati javne demonstracije proti prizadevanjem za „referendum“ in priključitev Rusiji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 17.3.2014                 |
| Aleksandr Viktorovich Galkin<br>(Александр Викторович Галкин)         | datum rojstva<br>22.3.1958                                                         | Poveljnik južnega vojaškega območja Rusije. Sile južnega vojaškega območja so nameščene na Krimu. Odgovoren je za del ruske vojaške prisotnosti na Krimu, ki spodkopava suverenost Ukrajine in je krimskim oblastem pomagala preprečevati javne demonstracije proti prizadevanjem za „referendum“ in priključitev Rusiji.<br><br>Črnomoška flota spada pod Galkinovo poveljstvo; velik del sil je na Krim prišel prek južnega vojaškega območja.                                                                                                              | 17.3.2014                 |

|  | Ime                                                                                               | Podatki o istovetnosti                                                  | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Datum uvrstitve na seznam |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Mikhail Grigoryevich Malyshev<br>(Михаил Григорьевич Малышев)                                     | datum rojstva<br>10.10.1955                                             | Vodja krimske volilne komisije.<br>Odgovoren je za izvedbo „referenduma“ na Krimu. V skladu z ruskim sistemom pristojen za podpis „referendumskih“ rezultatov.                                                                                                                                                                                                                                                                | 21.3.2014                 |
|  | Valery Kirillovich Medvedev<br>(Валерий Кириллович Медведев)                                      | datum rojstva<br>21.8.1946,<br>Rusija                                   | Odgovoren je za izvedbo „referenduma“ na Krimu. V skladu z ruskim sistemom pristojen za podpis „referendumskih“ rezultatov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 21.3.2014                 |
|  | generalpodpolkovnik Igor Nikolaevich Turchenyuk<br>(Игорь Николаевич Турченко)                    | datum rojstva<br>5.12.1959,<br>Kirgizija/Oš                             | Dejanski poveljnik ruskih čet, nameščenih na terenu na Krimu (ki jih Rusija še naprej uradno imenuje „lokalne samoobrambne milice“).                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 21.3.2014                 |
|  | Elena Borisovna Mizulina<br>(Елена Борисовна Мизулина)                                            | datum rojstva<br>9.12.1954,<br>Buly, okrožje Kostroma                   | Pobudnica in ena od podpornikov nedavnih zakonodajnih predlogov v Rusiji, na podlagi katerih bi se regije drugih držav lahko pridružile Rusiji brez predhodne privolitve njihovih osrednjih oblasti.                                                                                                                                                                                                                          | 21.3.2014                 |
|  | Valeriy Dmitrievich Bolotov<br>(Валерий Дмитриевич Болотов)                                       | datum rojstva<br>13.2.1970,<br>Stachanov, okrožje Lugansk, SSR Ukrajina | Eden od voditeljev separatistične skupine „Vojska jugovzhoda“, ki je zasedla urad Varnostne službe v regiji Lugansk. Pred zasedbo zgradbe je s sodelavci posedoval orožje, ki ga je očitno nezakonito pridobil iz Rusije in od lokalnih kriminalnih združb.                                                                                                                                                                   | 29.4.2014                 |
|  | Andriy Yevgenevich Purgin<br>(Андрей Евгеньевич Пургин)                                           | datum rojstva<br>26.1.1972                                              | Vodja „Republike Donetsk“, dejaven udeleženec in organizator separističnih dejavnosti, koordinator dejavnosti „ruskih turistov“ v Donetsku. Soustanovitelj „državljske pobude Donbas za Evroazijsko unijo“.                                                                                                                                                                                                                   | 29.4.2014                 |
|  | Sergey Gennadevich Tsyplakov<br>(Сергей Геннадьевич Цыплаков)                                     | datum rojstva<br>1.5.1983,<br>Donetsk, SSR Ukrajina                     | Eden od voditeljev radikalne ideološke organizacije Ljudska milica Donbasa. Dejavno je sodeloval pri zasedbi več državnih zgradb v regiji Donetsk.                                                                                                                                                                                                                                                                            | 29.4.2014                 |
|  | Igor Vsevolodovich Girkin<br>a.k.a. Igor Strelkov<br>(Игорь Всеволодович Гиркин)                  | datum rojstva<br>17.12.1970,<br>številka potnega lista:<br>4506460961   | Identificiran kot uslužbenec glavnega obveščevalnega direktorata generalštaba Oboroženih sil Ruske federacije (GRU). Udeležen je bil pri incidentih v Sloviansku. Je pomočnik samooklicanega predsednika vlade Krimea, Sergeya Aksionova, za varnostne zadeve.                                                                                                                                                                | 29.4.2014                 |
|  | Viacheslav Ponomariov<br>Vyacheslav Vladimirovich Ponomariov<br>(Вячеслав Владимирович Пономарёв) | datum rojstva<br>2.5.1965,<br>Sloviansk                                 | Samooklicani župan mesta Slaviansk. Ponomarev je Vladimira Putina pozval, naj pošlje ruske sile, da zaščitijo mesto, zatem pa še, naj jim dobavi orožje. Pristaši Ponomareva so sodelovali pri ugrabitvah (zajeli so ukrajinsko poročevalko Irmo Krat in poročevalca za Vice News Simona Ostrovskega; oba sta bila pozneje izpuščena. Zajeli so vojaške opazovalce, napotene na podlagi dokumenta OVSE s srečanja na Dunaju). | 12.5.2014                 |

|  | Ime                                                                                                | Podatki o istovetnosti                       | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Datum uvrstitve na seznam |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Igor Mykolaiovych Bezler<br>Igor Nikolaevich Bezler,<br>(Игорь Николаевич Безлер)                  | datum rojstva<br>30.12.1965,<br>Simferopol   | Eden od voditeljev samooklicane milice iz Horlivke. Prevzel je nadzor nad stavbo urada ukrajinske varnostne službe v regiji Donetsk, zatem pa zasedel okrožni urad Ministstva za notranje zadeve v mestu Horlivka. Povezan je z Igorjem Girkinom in je bil po navedbah SBU pod njegovim poveljstvom vpleten v umor namestnika predsednika mestnega sveta Horlivke Volodymyra Rybaka. | 12.5.2014                 |
|  | Oleg Tsariov<br>Oleg Anatolevich Tsariov<br>(Олег Анатолійович Царьов)<br>(Олег Анатольевич Царёв) | datum rojstva<br>2.6.1970,<br>Dnipropetrovsk | Poslanec ukrajinskega parlamenta. Javno je pozival k ustanovitvi Zvezne republike Novorossia, ki bi jo sestavljale jugovzhodne ukrajinske regije.                                                                                                                                                                                                                                    | 12.5.2014                 |
|  | Roman Lyagin<br>(Роман Лягин)                                                                      | datum rojstva<br>30.5.1980,<br>Donetsk       | Vodja osrednje volilne komisije „Ljudske republike Donetsk“. Aktivno sodeloval pri organizaciji referendumu, ki naj bi bil 11. maja, na katerem bi potrdili samorazglasitev „Ljudske republike Donetsk.“.                                                                                                                                                                            | 12.5.2014                 |

## Subjekti:

|  | Ime                                                                                      | Podatki o istovetnosti                                                                                                         | Razlogi                                                                                                                                                                                                     | Datum uvrstitve na seznam |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | PJSC Chernomorneftegaz<br>a.k.a Chornomornaftogaz                                        | Prospekt Kirova/ per.<br>Sovarkomovskji 52/1<br>Simferopol, Krim                                                               | „Krimski parlament“ je 17. marca 2014 sprejel resolucijo, v kateri je razglasil zaseg premoženja družbe Chernomorneftegaz s strani „Krimske republike“. Družba je zdaj dejansko v lasti „krimskih oblasti“. | 12.5.2014                 |
|  | Feodosia<br>a.k.a Feodosyskoje Pred-<br>priyatije po obesetsche-<br>niju nefteproduktami | 98107, Krim, Feodo-<br>siya, Geologicheskaya<br>str. 2<br>Podjetje za pretova-<br>rjanje surove nafte in<br>naftnih derivatov. | „Krimski parlament“ je 17. marca 2014 sprejel resolucijo, v kateri je razglasil zaseg premoženja družbe Feodosia s strani „Krimske republike“. Družba je zdaj dejansko v lasti „krimskih oblasti“.          | 12.5.2014                 |

**IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 578/2014****z dne 28. maja 2014****o izvajanju Uredbe (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 36/2012 z dne 18. januarja 2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji <sup>(1)</sup> in zlasti člena 32(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 18. januarja 2012 sprejel Uredbo (EU) št. 36/2012.
- (2) S seznama oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 36/2012, bi bilo treba črtati dve osebi in en subjekt.
- (3) Podatke, ki se nanašajo na določene osebe in subjekte s seznama iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 36/2012, bi bilo treba posodobiti.
- (4) Prilogo II k Uredbi (EU) št. 36/2012 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga II k Uredbi (EU) št. 36/2012 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

Za Svet  
Predsednik  
E. VENIZELOS

---

<sup>(1)</sup> UL L 16, 19.1.2012, str. 1.

## PRILOGA

I. S seznama iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 36/2012 se črtajo osebe in subjekti v nadaljevanju, ter povezani vnosi.

## A. Osebe

Št. 14. Asif Shawkat

Št. 178. Sulieman Maarouf

## B. Subjekti

Št. 45. Syria International Islamic Bank

II. Vnosi glede oseb s seznama v nadaljevanju, kakor so navedene v Prilogi II k Uredbi (EU) št. 36/2012, se nadomestijo z naslednjimi vnosi:

|      | Ime                                                                                                                                                                | Podatki za ugotavljanje istovetnosti     | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                     | Datum uvrstitve na seznam |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| „71. | Bushra (بشرى) Al-Assad (الأسد)<br>(tudi Bushra Shawkat)                                                                                                            | Rojena:<br>24.10.1960                    | Sestra Basharja Al-Assada in vdova Asifa Shawkata, namestnika načelnika generalštaba za varnost in obveščanje; glede na tesne osebne in finančne odnose s sirskega predsednikom Basharrjem Al-Assadom ima koristi od sirskega režima in je z njim povezana. | 23.3.2012                 |
| 108. | Dr. Mohammad (محمد) (tudi Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجلياتي, جلياتي)                                                                              | Rojen: leta 1945<br>Kraj rojstva: Damask | Nekdanji minister za finance; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                                                  | 1.12.2011                 |
| 152. | Dr. Qadri (قذري) (tudi Kadri) Jamil (جميل) (tudi Jameel)                                                                                                           |                                          | Nekdanji vice ministrski predsednik za zunanje zadeve in izseljence; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                           | 16.10.2012                |
| 156. | Inž. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (tudi Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)                                                                             |                                          | Nekdanji minister za turizem; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                                                  | 16.10.2012                |
| 158. | Inž. Subhi (صبحي) Ahmad (أحمد) Al Abdallah (العبدالله) (tudi Al-Abdullah)                                                                                          |                                          | Nekdanji minister za kmetijstvo in reformo kmetijstva; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                         | 16.10.2012                |
| 159. | Dr. Mohammad (محمد) (tudi Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahya (يحيى) (tudi Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (tudi Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala) |                                          | Nekdanji minister za visoko šolstvo; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                                           | 16.10.2012                |
| 161. | Dr. Mohamad (محمد) (tudi Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (tudi Dhafer) Mohabak (محبك) (tudi Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)                       |                                          | Nekdanji minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                         | 16.10.2012                |

|      | Ime                                                                                                                                        | Podatki za ugotavljanje istovetnosti | Razlogi                                                                                                                                                      | Datum uvrstitve na seznam |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 163. | Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)                                                                                                       |                                      | Nekdanji minister za stanovanja in razvoj mest; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim. | 16.10.2012                |
| 164. | Inž. Yasser (ياسر) (tudi Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (tudi Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)                                                 |                                      | Nekdanji minister za javna dela; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                | 16.10.2012                |
| 165. | Inž Sa'iid (سعيد) (tudi Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معذى) (tudi Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)                       |                                      | Nekdanji minister za nafto in mineralne vire; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.   | 16.10.2012                |
| 167. | Dr. Jassem (جاسم) (tudi Jasem) Mohammad (محمد) (tudi Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)                                          | Rojen leta 1968.                     | Nekdanji minister za delo in socialne zadeve; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.   | 16.10.2012                |
| 169. | Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (tudi Abdou) Al Sikhny (السخني) (tudi Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)                                       |                                      | Nekdanji minister za industrijo; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                | 16.10.2012                |
| 174. | Mohammed (محمد) Turki (تركي) Al Sayed (السيد)                                                                                              |                                      | Nekdanji minister za industrijo; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                | 16.10.2012                |
| 175. | Najm-eddin (الدين نجم) (tudi Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Nejmadin, Nejmaddeen, Najmaddeen, Najmadaddin) Khreit (خريط) (tudi Khrait) |                                      | Nekdanji državni minister; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                      | 16.10.2012“               |

**UREDBA KOMISIJE (EU) št. 579/2014****z dne 28. maja 2014****o odobritvi odstopanja od nekaterih določb Priloge II k Uredbi (ES) št. 852/2004 v zvezi s prevozom tekočih olj in maščob po morju****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 z dne 29. aprila 2004 o higieni živil <sup>(1)</sup> in zlasti člena 13(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 852/2004 določa, da morajo nosilci živilske dejavnosti izpolnjevati splošne higienske zahteve za prevoz živil, ki so določene v poglavju IV Priloge II k navedeni uredbi. Točka 4 navedenega poglavja zahteva, da je treba živila v razsutem stanju v tekoči obliki, v obliki zrnca ali prahu prevažati v posodah in/ali zabojnikih/cisternah, ki so namenjeni izključno za prevoz živil. Vendar navedena zahteva ni praktična in nosilec živilske dejavnosti nalaga neupravičeno velika bremena pri prevozu tekočih olj in maščob, ki so namenjeni ali se bodo verjetno uporabljali za prehrano ljudi, v morskih plovilih. Poleg tega je razpoložljivost morskih plovil za prevoz živil premajhna za potrebe redne trgovine s temi olji in maščobami.
- (2) Direktiva Komisije 96/3/ES <sup>(2)</sup> dovoljuje pomorski prevoz neembaliranih tekočih olj in maščob v cisternah, ki so se že prej uporabljale za prevoz snovi iz Priloge k Direktivi, ob upoštevanju določenih pogojev, ki zagotavljajo varovanje javnega zdravja ter varnost in ustreznost zadevnih živil.
- (3) Zaradi razprave v okviru Codex Alimentarius, po kateri so bila sprejeta merila, ki se uporabljajo pri ugotavljanju sprejemljivosti predhodnega tovara pred prevozom neembaliranih užitnih tekočih olj in maščob, ki se prevažajo po morju <sup>(3)</sup>, in na zahtevo Komisije je Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) ocenila merila za sprejemljiv predhodni tovar pri užitnih maščobah in oljih ter sprejela znanstveno mnenje o pregledu meril za sprejemljiv predhodni tovar pri užitnih maščobah in oljih <sup>(4)</sup>.
- (4) Na zahtevo Komisije je EFSA ob upoštevanju navedenih meril ocenila tudi seznam snovi. EFSA je sprejela več znanstvenih mnenj o oceni snovi glede njihove sprejemljivosti za predhodni tovar pred prevozom užitnih maščob in olj <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 139, 30.4.2004, str. 1.

<sup>(2)</sup> Direktiva Komisije 96/3/ES z dne 26. januarja 1996 o odstopanju od nekaterih določb Direktive Sveta 93/43/EGS o higieni živil pri morskem prevozu neembaliranega tekočega olja in maščob (UL L 21, 27.1.1996, str. 42).

<sup>(3)</sup> Skupni program FAO/WHO za prehranske standarde, Komisija za Codex Alimentarius, štiriintrideseto zasedanje, Mednarodni konferenčni center, Ženeva, Švica, 4.–9. julija 2011, REP11/CAC, točki 45–46.

<sup>(4)</sup> Znanstveno mnenje Odbora za onesnaževalce v prehranski verigi na zahtevo Evropske komisije o pregledu meril za sprejemljiv predhodni tovar pred prevozom užitnih maščob in olj, *EFSA Journal* (2009) 1110, 1–21.

<sup>(5)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi glede njihove sprejemljivosti za predhodni tovar pred prevozom užitnih maščob in olj, *EFSA Journal* 2009; 7(11):1391.

<sup>(6)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi, ki so trenutno navedene na seznamu v Prilogi k Direktivi Komisije 96/3/ES kot dovoljen predhodni tovar pred prevozom užitnih maščob in olj, del I od III. *EFSA Journal* 2011; 9(12):2482.

<sup>(7)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi, ki so trenutno navedene na seznamu v Prilogi k Direktivi Komisije 96/3/ES kot dovoljen predhodni tovar pred prevozom užitnih maščob in olj, del II od III. *EFSA Journal* 2012; 10(5):2703.

<sup>(8)</sup> Odbor EFSA za onesnaževalce v prehranski verigi (CONTAM); Znanstveno mnenje o oceni snovi, ki so trenutno navedene na seznamu v Prilogi k Direktivi Komisije 96/3/ES kot dovoljen predhodni tovar pred prevozom užitnih maščob in olj, del III od III. *EFSA Journal* 2012; 10(12):2984.

- (5) Zaradi jasnosti zakonodaje Unije ter upoštevanja rezultatov znanstvenih mnenj agencije EFSA bi bilo treba Direktivo 96/3/ES razveljaviti in nadomestiti s to uredbo.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

#### Odstopanje

Z odstopanjem od točke 4 poglavja IV Priloge II k Uredbi ES (št.) 852/2004 se lahko tekoča olja ali maščobe, ki so namenjene ali se bodo verjetno uporabljale za prehrano ljudi („olja ali maščobe“), prevažajo v morskih plovilih, ki niso izključno namenjena za prevoz živil, če so v skladu s pogoji iz členov 2 in 3 te uredbe.

#### Člen 2

#### Pogoji za odstopanje

1. Tovor, ki se je pred prevozom olj in maščob prevažal v isti opremi v morskem plovilu (v nadaljnjem besedilu: predhodni tovor) je sestavljen iz snovi ali mešanice snovi, ki so navedene v Prilogi k tej uredbi.
2. Prevoz neembaliranih tekočih olj ali maščob za predelavo v morskih plovilih je dovoljen v cisternah, ki se ne uporabljajo izključno za prevoz živil, samo v naslednjih pogojih:
  - (a) pri prevozu olj ali maščob v nerjavnih jeklenih cisternah ali cisternah, ki so znotraj prevlečene z epoksi smolo ali tehnično enakovredno snovjo, je bil predhodni tovor v cisterni:
    - (i) živilo ali
    - (ii) tovor s seznama sprejemljivih predhodnih tovorov iz Priloge;ali
  - (b) pri prevozu olj ali maščob v cisterni, izdelani iz drugih materialov od tistih iz točke (a), so bili trije predhodni tovari, ki so se prevažali v cisterni:
    - (i) živila ali
    - (ii) tovor s seznama sprejemljivih predhodnih tovorov iz Priloge.
3. Prevoz neembaliranih olj ali maščob, ki jih ni treba predelati, v morskih plovilih je dovoljen v cisternah, ki se ne uporabljajo izključno za prevoz živil, samo v naslednjih pogojih:
  - (a) cisterna mora biti:
    - (i) iz nerjavnega jekla ali
    - (ii) znotraj prevlečena z epoksi smolo ali tehnično enakovredno snovjo;in
  - (b) trije predhodni tovari, ki so se prevažali v cisterni, morajo biti živila.

**Člen 3****Vodenje evidence**

1. Kapitan morskega plovila, ki v cisternah prevaža neembalirana olja in maščobe, hrani natančno dokumentacijo o treh predhodnih tovorih, ki so se prevažali v zadevnih cisternah, in o učinkovitosti postopkov čiščenja med prevozi navedenih tovorov.
2. Če je bil tovor pretovorjen, kapitan plovila, ki je prevzelo blago, poleg dokumentacije iz odstavka 1 hrani natančno dokumentacijo, ki dokazuje, da je bil predhodni prevoz teh neembaliranih olj ali maščob skladen s pogoji iz člena 2, in dokumentacijo o učinkovitosti postopka čiščenja med prevozi navedenih tovorov na prvem plovilu.
3. Kapitan morskega plovila pristojnemu organu na zahtevo predloži dokumentacijo iz odstavkov 1 in 2.

**Člen 4****Razveljavitev**

Direktiva 96/3/ES se razveljavi.

**Člen 5**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

## PRILOGA

## SEZNAM SPREJEMLJIVIH PREDHODNIH TOVOROV

| Snov (sopomenke)                                                                                                                                                                                            | Št. CAS                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Ocetna kislina (etanojska kislina, etilna kislina, metankarboksilna kislina)                                                                                                                                | 64-19-7                  |
| Anhidrid očetne kisline (anhidrid etanojske kisline)                                                                                                                                                        | 108-24-7                 |
| Aceton (dimetilketon, 2-propanon)                                                                                                                                                                           | 67-64-1                  |
| Kislinska olja in destilati maščobnih kislin – iz rastlinskih olj in maščob in/ali njihovih mešanic z živalskimi maščobami ter maščobami in olji morskih živali                                             | —                        |
| Amonijev hidroksid (amonijev hidrat, raztopina amoniaka, amonijeva voda)                                                                                                                                    | 1336-21-6                |
| Amonijev polifosfat                                                                                                                                                                                         | 68333-79-9 in 10124-31-9 |
| Živalska in rastlinska olja in maščobe, olja in maščobe morskih živali ter hidrogenirana olja in maščobe v skladu z MEPC.2/Okr. Mednarodne pomorske organizacije                                            | —                        |
| Benzil alkohol (le farmacevtsko in analitsko čist)                                                                                                                                                          | 100-51-6                 |
| n-butilacetat                                                                                                                                                                                               | 123-86-4                 |
| sek-butilacetat                                                                                                                                                                                             | 105-46-4                 |
| terc-butilacetat                                                                                                                                                                                            | 540-88-5                 |
| Raztopina amonijevega nitrata                                                                                                                                                                               | 6484-52-2                |
| Raztopina kalcijevega nitrata (CN-9) in njuna dvojna sol $\text{NH}_4\text{NO}_3 \cdot 5\text{Ca}(\text{NO}_3)_2 \cdot 10\text{H}_2\text{O}$ , ki se imenuje „dušikova kislina, amonijeva in kalcijeva sol“ | 35054-52-5               |
| Raztopina kalcijevega klorida                                                                                                                                                                               | 10043-52-4               |
| Cikloheksan (heksametilen, heksanaften, heksahidrogenbenzen)                                                                                                                                                | 110-82-7                 |
| Epoksidirano sojino olje (z najmanj 7 % do največ 8 % vsebnostjo oksiranega kisika)                                                                                                                         | 8013-07-8                |
| Etanol (etilni alkohol)                                                                                                                                                                                     | 64-17-5                  |
| Etil acetat (eter očetne kisline, ester očetne kisline)                                                                                                                                                     | 141-78-6                 |
| 2-etilheksanol (2-etilheksil alkohol)                                                                                                                                                                       | 104-76-7                 |
| Maščobne kisline                                                                                                                                                                                            |                          |
| Arahidonska kislina (eikozanojska kislina)                                                                                                                                                                  | 506-30-9                 |
| Behenska kislina (dokozenojska kislina)                                                                                                                                                                     | 112-85-6                 |
| Maslena kislina (n-maslena kislina, butanojska kislina, etilacetna kislina, propilmaravljična kislina)                                                                                                      | 107-92-6                 |
| Kaprijska kislina (n-dekanojska kislina)                                                                                                                                                                    | 334-48-5                 |
| Kaprojska kislina (n-heksanojska kislina)                                                                                                                                                                   | 142-62-1                 |
| Kaprilna kislina (n-oktanojska kislina)                                                                                                                                                                     | 124-07-2                 |
| Eruka kislina (cis-13-dokozenojska kislina)                                                                                                                                                                 | 112-86-7                 |
| Heptojska kislina (n-heptanojska kislina)                                                                                                                                                                   | 111-14-8                 |
| Lavrinska kislina (n-dodekanojska kislina)                                                                                                                                                                  | 143-07-7                 |
| Lavroleinska kislina (dodekenojska kislina)                                                                                                                                                                 | 4998-71-4                |

| Snov (sopomenke)                                                                                                                                                                                 | Št. CAS               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Linolna kislina (9,12-oktadekadienojska kislina)                                                                                                                                                 | 60-33-3               |
| Linolenska kislina (9,12,15-oktadekatrienojska kislina)                                                                                                                                          | 463-40-1              |
| Miristinska kislina (n-tetradekanojska kislina)                                                                                                                                                  | 544-63-8              |
| Miristoleinska kislina (n-tetradekenojska kislina)                                                                                                                                               | 544-64-9              |
| Oleinska kislina (n-oktadekanojska kislina)                                                                                                                                                      | 112-80-1              |
| Palmitinska kislina (n-heksadekanojska kislina)                                                                                                                                                  | 57-10-3               |
| Palmitoleinska kislina (cis-9-heksadekanojska kislina)                                                                                                                                           | 373-49-9              |
| Pelargonska kislina (n-nonanojska kislina)                                                                                                                                                       | 112-05-0              |
| Ricinolna kislina (cis-12-hidroksi oktadek-9-enojska kislina, kislina ricinovega olja)                                                                                                           | 141-22-0              |
| Stearinska kislina (n-oktadekanojska kislina)                                                                                                                                                    | 57-11-4               |
| Valerenska kislina (n-pentanojska kislina, valerijanska kislina)                                                                                                                                 | 109-52-4              |
| Estri maščobnih kislin – kateri koli ester, izdelan iz kombinacije navedenih maščobnih kislin s katerim koli od navedenih maščobnih alkoholov, vključno z metanolom in etanolom. Primeri teh so: |                       |
| Butil miristat                                                                                                                                                                                   | 110-36-1              |
| Cetil stearat                                                                                                                                                                                    | 110-63-2              |
| Oleil palmitat                                                                                                                                                                                   | 2906-55-0             |
| Metil lavrat (metil dodekanoat)                                                                                                                                                                  | 111-82-0              |
| Metil oleat (metil oktadekanoat)                                                                                                                                                                 | 112-62-9              |
| Metil palmitat (metil heksadekanoat)                                                                                                                                                             | 112-39-0              |
| Metil stearat (metil oktadekanoat)                                                                                                                                                               | 112-61-8              |
| Maščobni alkoholi                                                                                                                                                                                |                       |
| Butil alkohol (1-butanol, alkohol maslene kisline)                                                                                                                                               | 71-36-3               |
| Kapriolni alkohol (1-heksanol, heksil alkohol)                                                                                                                                                   | 111-27-3              |
| Kaprilni alkohol (1-n-oktanol, heptil karbinol)                                                                                                                                                  | 111-87-5              |
| Cetil alkohol (alkohol C-16, 1-heksadekanol, cetilni alkohol, palmitil alkohol, n-primarni heksadecil alkohol)                                                                                   | 36653-82-4            |
| Decil alkohol (1-dekanol)                                                                                                                                                                        | 112-30-1              |
| Enantil alkohol (1-heptanol, heptil alkohol)                                                                                                                                                     | 111-70-6              |
| Lavril alkohol (n-dodekanol, dodecil alkohol)                                                                                                                                                    | 112-53-8              |
| Miristil alkohol (1-tetradekanol, tetradekanol)                                                                                                                                                  | 112-72-1              |
| Nonil alkohol (1-nonanol, alkohol pelargonske kisline, oktil karbinol)                                                                                                                           | 143-08-8              |
| Oleil alkohol (oktadekenol)                                                                                                                                                                      | 143-28-2              |
| Stearil alkohol (1-oktadekanol)                                                                                                                                                                  | 112-92-5              |
| Tridecil alkohol (1-tridekanol)                                                                                                                                                                  | 112-70-9              |
| Mešanice maščobnih alkoholov                                                                                                                                                                     |                       |
| Lavril miristil alkohol (mešanica C12–C14)                                                                                                                                                       |                       |
| Cetil stearil alkohol (mešanica C16–C18)                                                                                                                                                         |                       |
| Mravljična kislina (metanojska kislina, hidrogenkarboksilna kislina)                                                                                                                             | 64-18-6               |
| Fruktoza                                                                                                                                                                                         | 57-48-7 in 30237-26-4 |
| Glicerol (glicerol, propan-1,2,3-triol)                                                                                                                                                          | 56-81-5               |

| Snov (sopomenke)                                                                                                       | Št. CAS                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Glikoli                                                                                                                |                         |
| 1,3-butandiol (1,3-butilenglikol)                                                                                      | 107-88-0                |
| 1,4-butandiol (1,4-butilenglikol)                                                                                      | 110-63-4                |
| Heptan (komercialna čistota)                                                                                           | 142-82-5                |
| Heksan (tehnična čistota)                                                                                              | 110-54-3 in 64742-49-0  |
| Vodikov peroksid                                                                                                       | 7722-84-1               |
| Izobutanol (2-metil-1-propanol)                                                                                        | 78-83-1                 |
| Izobutil acetat (2-metilpropil acetat)                                                                                 | 110-19-0                |
| Izodekanol (izodecil alkohol)                                                                                          | 25339-17-7              |
| Izononanol (izononil alkohol)                                                                                          | 27458-94-2              |
| Izooktanol (izooktil alkohol)                                                                                          | 26952-21-6              |
| Izopropanol (propan-2-ol, izopropil alkohol, IPA)                                                                      | 67-63-0                 |
| Kaolin v obliki kaše                                                                                                   | 1332-58-7               |
| Limonen (dipenten)                                                                                                     | 138-86-3                |
| Raztopina magnezijevega klorida                                                                                        | 7786-30-3               |
| Metanol (metilni alkohol)                                                                                              | 67-56-1                 |
| Metil etil keton (2-butanon)                                                                                           | 78-93-3                 |
| Metilizobutylketon (4-metil-2-pentanon)                                                                                | 108-10-1                |
| Metilni terciarni butilni eter (MBTE)                                                                                  | 1634-04-4               |
| Melasa, izdelana s konvencionalno pridelavo sladkorja iz sladkornega trsa, sladkorne pese, agrumov ali sirka           | —                       |
| Parafinski vosek (jedilni)                                                                                             | 8002-74-2 in 63231-60-7 |
| Pentan                                                                                                                 | 109-66-0                |
| Fosforjeva kislina (ortofosforjeva kislina)                                                                            | 7664-38-2               |
| Polipropilen glikol (molekulska masa višja od 400)                                                                     | 25322-69-4              |
| Pitna voda                                                                                                             | 7732-18-5               |
| Raztopina kalijevega hidroksida (kavstična pepelika)                                                                   | 1310-58-3               |
| n-propil acetat                                                                                                        | 109-60-4                |
| Propil alkohol (propan-1-ol, 1-propanol)                                                                               | 71-23-8                 |
| Propilen glikol (1,2 propilen glikol, propan-1,2-diol, 1,2-dihidroksipropan, monopro-pilen glikol (MPG), metil glikol) | 57-55-6                 |
| 1,3-propandiol (1,3-propilen glikol, trimetilen glikol)                                                                | 504-63-2                |
| Propilen tetramer                                                                                                      | 6842-15-5               |

| Snov (sopomenke)                                                                                                                                                                         | Št. CAS   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Raztopina natrijevega hidroksida (kavstična soda, lug)                                                                                                                                   | 1310-73-2 |
| Raztopina natrijevega silikata (vodno steklo)                                                                                                                                            | 1344-09-8 |
| Raztopina sorbitola (D-sorbitol, heksahidratni alkohol, D-sorbit)                                                                                                                        | 50-70-4   |
| Žveplova kislina                                                                                                                                                                         | 7664-93-9 |
| Nefrakcionirane maščobne kisline iz rastlinskih in živalskih olj in maščob ter olj in maščob morskih živali in/ali njihovih mešanic, če so njihovi viri užitne vrste maščob ali olj      | —         |
| Nefrakcionirani maščobni alkoholi iz rastlinskih in živalskih olj in maščob ter olj in maščob morskih živali in/ali njihovih mešanic, če so njihovi viri užitne vrste maščob ali olj     | —         |
| Nefrakcionirani estri maščobnih kislin iz rastlinskih in živalskih olj in maščob ter olj in maščob morskih živali in/ali njihovih mešanic, če so njihovi viri užitne vrste maščob in olj | —         |
| Raztopina sečnine in amonijevega nitrata (UAN)                                                                                                                                           | —         |
| Bela mineralna olja                                                                                                                                                                      | 8042-47-5 |

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 580/2014****z dne 28. maja 2014****o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake (Lonzo de Corse/Lonzo de Corse – Lonzu (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bila vloga Francije za registracijo imena „Lonzo de Corse“/„Lonzo de Corse – Lonzu“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Ker Komisija ni prejela nobene izjave o ugovoru v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi bilo treba ime „Lonzo de Corse“/„Lonzo de Corse – Lonzu“ registrirati.
- (3) S pismom, priloženim vlogi za registracijo, ki je bila prejeta 26. aprila 2012, so francoski organi Komisiji sporočili, da so podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei zakonito tržila proizvod s prodajnim imenom „Lonzo de Corse“/„Lonzo de Corse – Lonzu“ nepretrgoma več kot pet let in da je bilo to izpostavljeno tudi v okviru nacionalnega postopka ugovora. Navedenim podjetjem je bilo v skladu s členom 5(6) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 <sup>(3)</sup>, ki je veljala v času predložitve vloge, odobreno prehodno obdobje, ki je začelo veljati z datumom predložitve vloge za registracijo Komisiji.
- (4) Ob upoštevanju dejstva, da navedena podjetja izpolnjujejo pogoje iz drugega pododstavka člena 13(3) Uredbe (ES) št. 510/2006, so francoski organi v istem spremnem pismu k vlogi za registracijo Komisijo prosili, da določi prehodno obdobje v skladu z navedenim členom, ki bi navedenim podjetjem omogočilo, da po registraciji še naprej zakonito uporabljajo to prodajno ime.
- (5) Uredbo (ES) št. 510/2006 je medtem nadomestila Uredba (EU) št. 1151/2012, ki velja od 3. januarja 2013. Pogoji iz drugega pododstavka člena 13(3) Uredbe (ES) št. 510/2006 so bili vključeni v člen 15(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (6) Ker podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei izpolnjujejo pogoje iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi jim moralo biti odobreno prehodno obdobje petih let, v katerem bi lahko uporabljala ime „Lonzo de Corse“/„Lonzo de Corse – Lonzu“. Toda ker zanje že velja nacionalno prilagoditveno obdobje, začne obdobje petih let veljati od datuma predložitve vloge za registracijo Komisiji.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti kmetijskih proizvodov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Ime „Lonzo de Corse“/„Lonzo de Corse – Lonzu“ (ZOP) se registrira.

Ime iz prvega odstavka opredeljuje proizvod skupine 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) iz Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 1898/2006 <sup>(4)</sup>.<sup>(1)</sup> UL L 343, 14.12.2012, str. 1.<sup>(2)</sup> UL C 81, 20.3.2013, str. 14.<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 93, 31.3.2006, str. 12).<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1898/2006 z dne 14. decembra 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 369, 23.12.2006, str. 1).

---

**Člen 2**

Podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei smejo prehodno uporabljati registrirano ime „Lonzo de Corse“/„Lonzo de Corse – Lonzu“ (ZOP) do 27. aprila 2017.

**Člen 3**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 581/2014****z dne 28. maja 2014****o vpisu imena v register zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb (Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse – Prisuttu (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bila vloga Francije za registracijo imena „Jambon sec de Corse“/„Jambon sec de Corse – Prisuttu“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Ker Komisija ni prejela nobene izjave o ugovoru v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi bilo treba ime „Jambon sec de Corse“/„Jambon sec de Corse – Prisuttu“ registrirati.
- (3) S pismom, priloženim vlogi za registracijo, ki je bila prejeta 26. aprila 2012, so francoski organi Komisiji sporočili, da so podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei zakonito tržila proizvod s prodajnim imenom „Jambon sec de Corse“/„Jambon sec de Corse – Prisuttu“ nepretrgoma več kot pet let in da je bilo to izpostavljeno tudi v okviru nacionalnega postopka ugovora. Navedenim podjetjem je bilo v skladu s členom 5(6) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 <sup>(3)</sup>, ki je veljala v času predložitve vloge, odobreno prehodno obdobje, ki je začelo veljati z datumom predložitve vloge za registracijo Komisiji.
- (4) Ob upoštevanju dejstva, da navedena podjetja izpolnjujejo pogoje iz drugega pododstavka člena 13(3) Uredbe (ES) št. 510/2006, so francoski organi v istem spremnem pismu k vlogi za registracijo Komisijo prosili, da določi prehodno obdobje v skladu z navedenim členom, ki bi navedenim podjetjem omogočilo, da po registraciji še naprej zakonito uporabljajo to prodajno ime.
- (5) Uredbo (ES) št. 510/2006 je medtem nadomestila Uredba (EU) št. 1151/2012, ki velja od 3. januarja 2013. Pogoji iz drugega pododstavka člena 13(3) Uredbe (ES) št. 510/2006 so bili vključeni v člen 15(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (6) Ker podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei izpolnjujejo pogoje iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi jim moralo biti odobreno prehodno obdobje petih let, v katerem bi lahko uporabljala ime „Jambon sec de Corse“/„Jambon sec de Corse – Prisuttu“. Toda ker zanje že velja nacionalno prilagoditveno obdobje, začne obdobje petih let veljati od datuma predložitve vloge za registracijo Komisiji.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti kmetijskih proizvodov –

<sup>(1)</sup> UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL C 80, 19.3.2013, str. 17.

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 93, 31.3.2006, str. 12).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Ime „Jambon sec de Corse“/„Jambon sec de Corse – Prisuttu“ (ZOP) se registrira.

Ime iz prvega odstavka opredeljuje proizvod skupine 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) iz Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 1898/2006 <sup>(1)</sup>.

### Člen 2

Podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei smejo prehodno uporabljati registrirano ime „Jambon sec de Corse“/„Jambon sec de Corse – Prisuttu“ (ZOP) do 27. aprila 2017.

### Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

---

<sup>(1)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1898/2006 z dne 14. decembra 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 369, 23.12.2006, str. 1).

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 582/2014****z dne 28. maja 2014****o vpisu imena v register zaščitene oznake porekla in zaščitene geografske oznake (Coppa de Corse/Coppa de Corse – Coppa di Corsica (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bila vloga Francije za registracijo imena „Coppa de Corse“/„Coppa de Corse – Coppa di Corsica“ objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Ker Komisija ni prejela nobene izjave o ugovoru v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi bilo treba ime „Coppa de Corse“/„Coppa de Corse – Coppa di Corsica“ registrirati.
- (3) S pismom, priloženim vlogi za registracijo, ki je bila prejeta 26. aprila 2012, so francoski organi Komisiji sporočili, da so podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei zakonito tržila proizvod s prodajnim imenom „Coppa de Corse“/„Coppa de Corse – Coppa di Corsica“ nepretrgoma več kot pet let in da je bilo to izpostavljeno tudi v okviru nacionalnega postopka ugovora. Navedenim podjetjem je bilo v skladu s členom 5(6) Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 <sup>(3)</sup>, ki je veljala v času predložitve vloge, odobreno prehodno obdobje, ki je začelo veljati z datumom predložitve vloge za registracijo Komisiji.
- (4) Ob upoštevanju dejstva, da navedena podjetja izpolnjujejo pogoje iz drugega pododstavka člena 13(3) Uredbe (ES) št. 510/2006, so francoski organi v istem spremnem pismu k vlogi za registracijo Komisijo prosili, da določi prehodno obdobje v skladu z navedenim členom, ki bi navedenim podjetjem omogočilo, da po registraciji še naprej zakonito uporabljajo to prodajno ime.
- (5) Uredbo (ES) št. 510/2006 je medtem nadomestila Uredba (EU) št. 1151/2012, ki velja od 3. januarja 2013. Pogoji iz drugega pododstavka člena 13(3) Uredbe (ES) št. 510/2006 so bili vključeni v člen 15(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012.
- (6) Ker podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei izpolnjujejo pogoje iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi jim moralo biti odobreno prehodno obdobje petih let, v katerem bi lahko uporabljala ime „Coppa de Corse“/„Coppa de Corse – Coppa di Corsica“. Toda ker zanje že velja nacionalno prilagoditveno obdobje, začne obdobje petih let veljati od datuma predložitve vloge za registracijo Komisiji.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti kmetijskih proizvodov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Ime „Coppa de Corse“/„Coppa de Corse – Coppa di Corsica“ (ZOP) se registrira.

Ime iz prvega odstavka opredeljuje proizvod skupine 1.2 Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) iz Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 1898/2006 <sup>(4)</sup>.<sup>(1)</sup> UL L 343, 14.12.2012, str. 1.<sup>(2)</sup> UL C 78, 16.3.2013, str. 9.<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 93, 31.3.2006, str. 12).<sup>(4)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1898/2006 z dne 14. decembra 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila (UL L 369, 23.12.2006, str. 1).

*Člen 2*

Podjetja L'Aziana Charcuterie Corse Nunzi Sauveur, Orezza Charcuterie La Castagniccia, Charcuterie Costa & Fils, Charcuterie Fontana, Salaisons Joseph Pantaloni, Charcuterie Passoni, Salaisons Sampiero, Salaisons réunies in Etablissements Semidei smejo prehodno uporabljati registrirano ime „Coppa de Corse“/„Coppa de Corse – Coppa di Corsica“ (ZOP) do 27. aprila 2017.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Komisijo*

*Predsednik*

José Manuel BARROSO

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 583/2014****z dne 28. maja 2014****o dvestoštirinajsti spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida <sup>(1)</sup>, zlasti člena 7(1)(a) ter člena 7a(1) in (5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.
- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 22. maja 2014 sklenil dodati en subjekt na seznam oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov. Dne 29. aprila 2014 je sklenil črtati eno osebo s seznama oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov. Poleg tega je 14. maja 2014 sklenil spremeniti dva vnosa na seznamu, kar je imelo za posledico nastanek dodatnega vnosa.
- (3) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 881/2002 bi bilo zato treba ustrezno posodobiti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

Za Komisijo

V imenu predsednika

Vodja službe za instrumente zunanje politike

---

<sup>(1)</sup> UL L 139, 29.5.2002, str. 9.

## PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni:

(1) pod naslov „Pravne osebe, skupine in entitete“ se dodata naslednja vnosa:

- (a) „Al-Nusrah Front for the People of the Levant (tudi (a) the Victory Front; (b) Jabhat al-Nusrah; (c) Jabhet al-Nusra; (d) Al-Nusrah Front; (e) Al-Nusra Front; (f) Ansar al-Mujahideen Network); (g) Levantine Mujahideen on the Battlefields of Jihad). Drugi podatki: (a) deluje v Siriji; (b) prej uvrščena na seznam med 30. majem 2013 in 13. majem 2014 tudi kot Al-Kaida v Iraku. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 14.5.2014.“
- (b) „Jama'atu Ahlis Sunna Lidda'Awati Wal-Jihad (tudi (a) Jama'atu Ahlus-Sunnah Lidda'Awati Wal Jihad (b) Jama'atu Ahlus-Sunna Lidda'Awati Wal Jihad (c) Boko Haram (d) Western Education is a Sin). Naslov: Nigerija. Drugi podatki: (a) podorganizacija Al-Kaide in organizacije Al-Kaide v islamskem Magrebu (AQIM), (b) povezana z Jama'atu Ansarul Muslimina Fi Biladis-Sudan (Ansaru), (c) vodja je Abubakar Shekau. Datum uvrstitve iz člena 2a(4)(b): 22.5.2014.“

(2) pod naslovom „Fizične osebe“ se črta naslednji vnos:

„Wali **Ur Rehman**. Datum rojstva: okrog leta 1970. Kraj rojstva: Pakistan. Državljanstvo: pakistansko. Drugi podatki: (a) domnevno rojen v Južnem Vaziristanu, Pakistan; (b) domnevno biva v Pakistanu; (c) emir organizacije Tehrik-e Taliban Pakistan (TTP) za Južni Vaziristan na plemenskih območjih pod zvezno upravo, Pakistan. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 21.10.2010.“

(3) Vnos „Agus **Dwikarna**. Datum rojstva: 11. avgust 1964. Kraj rojstva: Makassar, Južni Sulawesi, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko. Druge informacije: aretiran 13.3.2002, obsojen 12.7.2002 na Filipinih.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomesti z naslednjim:

„Agus **Dwikarna**. Datum rojstva: 11.8.1964. Kraj rojstva: Makassar, Južni Sulawesi, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko. Št. potnega lista: indonezijska potna listina številka XD253038. Drugi podatki: (a) fizični opis: višina 165 cm; (b) fotografija je na voljo za vključitev v posebno obvestilo Varnostnega sveta Združenih narodov in Interpola.“

(4) Vnos „Al-Kaida v Iraku (tudi (a) AQI, (b) al-Tawhid, (c) Monoteizem in skupina džihad, (d) Džihadaska Kaida v deželi dveh rek, (e) Džihadaska Al-Kaida v deželi dveh rek, (f) Organizacija džihad v deželi dveh rek, (g) Organizacijski sedež džihad/Dežela dveh rek, (h) Organizacijski sedež džihad/Mezopotamija, (i) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn, (j) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini, (k) Jama'at Al-Tawhid Wa'al-Jihad, (l) JTJ, (m) Islamska država Irak, (n) ISI, (o) mreža al-Zarqawi, (p) Jabhat al Nusrah, (q) Jabhet al-Nusra, (r) Al-Nusrah Front, (s) The Victory Front, (t) Al-Nusrah Front for the People of the Levant, (u) Islamska država v Iraku in Levantu). Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 18.10.2004.“ pod naslovom „Pravne osebe, skupine in entitete“ se nadomesti z naslednjim:

„Al-Kaida v Iraku (tudi (a) AQI, (b) al-Tawhid, (c) Monoteizem in skupina džihad, (d) Džihadaska Kaida v deželi dveh rek, (e) Džihadaska Al-Kaida v deželi dveh rek, (f) Organizacija džihad v deželi dveh rek, (g) Organizacijski sedež džihad/Dežela dveh rek, (h) Organizacijski sedež džihad/Mezopotamija, (i) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn, (j) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini, (k) Jama'at Al-Tawhid Wa'al-Jihad, (l) JTJ, (m) Islamska država Irak, (n) ISI, (o) mreža al-Zarqawi, (p) Jabhat al Nusrah, (q) Jabhet al-Nusra, (r) Al-Nusrah Front, (s) The Victory Front, (t) Islamska država v Iraku in Levantu). Datum uvrstitve na seznam iz člena 2a(4)(b): 18.10.2004.“

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 584/2014****z dne 28. maja 2014****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Komisijo*

*V imenu predsednika*

Jerzy PLEWA

*Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja*

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

| (EUR/100 kg) |                                     |                            |
|--------------|-------------------------------------|----------------------------|
| Oznaka KN    | Oznaka tretje države <sup>(1)</sup> | Standardna uvozna vrednost |
| 0702 00 00   | AL                                  | 45,8                       |
|              | MA                                  | 33,4                       |
|              | MK                                  | 66,7                       |
|              | TR                                  | 64,5                       |
|              | ZZ                                  | 52,6                       |
| 0707 00 05   | AL                                  | 25,2                       |
|              | MK                                  | 30,0                       |
|              | TR                                  | 119,6                      |
| 0709 93 10   | ZZ                                  | 58,3                       |
|              | MA                                  | 29,9                       |
|              | TR                                  | 111,7                      |
| 0805 10 20   | ZZ                                  | 70,8                       |
|              | EG                                  | 44,2                       |
|              | MA                                  | 41,4                       |
| 0805 50 10   | ZA                                  | 72,1                       |
|              | ZZ                                  | 52,6                       |
|              | TR                                  | 121,8                      |
| 0808 10 80   | ZA                                  | 139,4                      |
|              | ZZ                                  | 130,6                      |
|              | AR                                  | 95,4                       |
|              | BR                                  | 97,8                       |
|              | CL                                  | 105,8                      |
|              | CN                                  | 98,8                       |
|              | MK                                  | 26,7                       |
|              | NZ                                  | 141,3                      |
|              | US                                  | 170,7                      |
|              | ZA                                  | 104,2                      |
|              | ZZ                                  | 105,1                      |

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

# SKLEPI

## SKLEP SVETA

**z dne 13. maja 2014**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Skupnem odboru EGP glede spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svoboščine**

(2014/307/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 166(4), prve alinee člena 167(5), člena 173(3) in člena 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2894/94 z dne 28. novembra 1994 o pravilih za izvajanje Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru <sup>(1)</sup> in zlasti člena 1(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Protokol 31 k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) vsebuje posebne določbe in ureditve glede sodelovanja na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svoboščine.
- (2) Primerno je razširiti sodelovanje pogodbenic Sporazuma EGP, tako da se vključi Uredba (EU) št. 1295/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>.
- (3) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti, da se omogoči začetek tega razširjenega sodelovanja od 1. januarja 2014. –
- (4) Stališče Unije v Skupnem odboru EGP bi zato moralo temeljiti na priloženem osnutku sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### Člen 1

Stališče, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Skupnem odboru EGP glede predlagane spremembe Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svoboščine, temelji na osnutku sklepa Skupnega odbora EGP, priloženega temu sklepu.

### Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 13. maja 2014

*Za Svet*

*Predsednik*

E. VENIZELOS

<sup>(1)</sup> UL L 305, 30.11.1994, str. 6.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 1295/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o uvedbi programa Ustvarjalna Evropa (2014–2020) in razveljavitvi sklepov št. 1718/2006/ES, št. 1855/2006/ES in št. 1041/2009/ES (UL L 347, 20.12.2013, str. 221).

## OSNUTEK

## SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP št. .../2014

z dne

**o spremembi Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svoboščine**

SKUPNI ODBOR EGP JE –

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP) in zlasti členov 86 in 98 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Primerno je razširiti sodelovanje pogodbenic Sporazuma EGP, tako da se vključi Uredba (EU) št. 1295/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o uvedbi programa Ustvarjalna Evropa (2014–2020) in razveljavitvi sklepov št. 1718/2006/ES, št. 1855/2006/ES in št. 1041/2009/ES <sup>(1)</sup>.
- (2) Protokol 31 k Sporazumu EGP bi bilo zato treba spremeniti, da se omogoči začetek tega razširjenega sodelovanja od 1. januarja 2014 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V členu 9(4) Protokola 31 k Sporazumu EGP se doda naslednje:

„— **32013 R 1295:** Uredba (EU) št. 1295/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o uvedbi programa Ustvarjalna Evropa (2014–2020) in razveljavitvi sklepov št. 1718/2006/ES, št. 1855/2006/ES in št. 1041/2009/ES (UL L 347, 20.12.2013, str. 221).

Lihtenštajn je izvzet iz sodelovanja v tem programu in finančnega prispevka zanj.“

## Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po predložitvi zadnjega uradnega obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (\*).

Uporablja se od 1. januarja 2014.

## Člen 3

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in v Dopolnilu EGP k *Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Skupni odbor EGP  
Predsednik

Sekretarja  
Skupnega odbora EGP

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 221.

(\*) [Navedena ni nobena ustavna zahteva.] [Navedene so ustavne zahteve.]

**SKLEP SVETA 2014/308/SZVP****z dne 28. maja 2014****o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 17. marca 2014 sprejel Sklep 2014/145/SZVP <sup>(1)</sup>.
- (2) Spremeniti bi bilo treba podatke sedemnajstih oseb in dveh subjektov s seznama v Sklepu 2014/145/SZVP.
- (3) Prilogo k Sklepu 2014/145/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Priloga k Sklepu 2014/145/SZVP se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu.

**Člen 2**

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Svet*  
*Predsednik*  
E. VENIZELOS

---

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2014/145/SZVP z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 78, 17.3.2014, str. 16).

## PRILOGA

Vnosi za naslednje osebe in subjekte iz Priloge k Sklepu 2014/145/SZVP se nadomestijo z naslednjimi vnosi:

Osebe:

|  | Ime                                                                   | Podatki o istovetnosti                                                                | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Datum uvrstitve na seznam |
|--|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Vladimir Andreevich Konstantinov<br>(Владимир Андреевич Константинов) | datum rojstva<br>19.11.1956<br>Območje Vladimirovca,<br>Slobozia, Republika Moldavija | Kot predsedujoči Verkhovna Rada Krima je imel pomembno vlogo pri odločitvah parlamenta (Verkhovna rada Krima) v zvezi z „referendumom“ proti ozemeljski nedotakljivosti Ukrajine in je pozival volivce, naj glasujejo za neodvisnost Krima.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 17.3.2014                 |
|  | Pyotr Anatolyevich Zima<br>(Пётр Анатольевич Зима)                    | datum rojstva<br>29.3.1965                                                            | „Predsednik vlade“ Aksyonov je Zimo 3. marca 2014 imenoval za novega vodjo krimske varnostne službe (SBU), v kar je ta privolil. Pomembne informacije, vključno s podatkovno zbirko, je predal ruski obveščevalni službi (SVR). Te informacije so zajemale podatke o aktivistih na Trgu neodvisnosti in zagovornikih človekovih pravic s Krima. Imel je pomembno vlogo pri preprečevanju ukrajinskim oblastem, da bi nadzirale ozemlje Krima.<br>11. marca 2014 so nekdanji krimski uradniki SBU razglasili ustanovitev neodvisne varnostne službe Krima. | 17.3.2014                 |
|  | Yuriy Gennadyevich Zherebtsov<br>(Юрий Геннадьевич Жеребцов)          | datum rojstva<br>19.11.1965                                                           | Svetovalec predsednika parlamenta (Verkhovna rada) Krima, eden najpomembnejših organizatorjev „referenduma“ proti ozemeljski nedotakljivosti Ukrajine 16. marca 2014.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 17.3.2014                 |
|  | Anatoliy Alekseevich Sidorov<br>(Анатолий Алексеевич Сидоров)         | datum rojstva<br>2.7.1958                                                             | Odgovoren je za del ruske vojaške prisotnosti na Krimu, ki spodkopava suverenost Ukrajine in je krimskim oblastem pomagala preprečevati javne demonstracije proti prizadevanjem za „referendum“ in priključitev Rusiji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 17.3.2014                 |
|  | Aleksandr Viktorovich Galkin<br>(Александр Викторович Галкин)         | datum rojstva<br>22.3.1958                                                            | Poveljnik južnega vojaškega območja Rusije. Sile južnega vojaškega območja so nameščene na Krimu. Odgovoren je za del ruske vojaške prisotnosti na Krimu, ki spodkopava suverenost Ukrajine in je krimskim oblastem pomagala preprečevati javne demonstracije proti prizadevanjem za „referendum“ in priključitev Rusiji.<br>Črnomoška flota spada pod Galkinovo poveljstvo; velik del sil je na Krim prišel prek južnega vojaškega območja.                                                                                                              | 17.3.2014                 |
|  | Mikhail Grigoryevich Malyshev<br>(Михаил Григорьевич Малышев)         | datum rojstva<br>10.10.1955                                                           | Vodja krimske volilne komisije.<br>Odgovoren je za izvedbo „referenduma“ na Krimu. V skladu z ruskim sistemom pristojen za podpis „referendumskih“ rezultatov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 21.3.2014                 |

|  | Ime                                                                                               | Podatki o istovetnosti                                                  | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Datum uvrstitve na seznam |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Valery Kirillovich Medvedev<br>(Валерий Кириллович Медведев)                                      | datum rojstva<br>21.8.1946,<br>Rusija                                   | Odgovoren je za izvedbo „referenduma“ na Krimu. V skladu z ruskim sistemom pristojen za podpis „referendumskih“ rezultatov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 21.3.2014                 |
|  | generalpodpolkovnik<br>Igor Nikolaevich Turchenyuk<br>(Игорь Николаевич Турченко)                 | datum rojstva<br>5.12.1959,<br>Kirgizija/Oš                             | Dejanski poveljnik ruskih čet, nameščenih na terenu na Krimu (ki jih Rusija še naprej uradno imenuje „lokalne samoobrambne milice“).                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 21.3.2014                 |
|  | Elena Borisovna Mizulina<br>(Елена Борисовна Мизулина)                                            | datum rojstva<br>9.12.1954,<br>Buly, okrožje Kostroma                   | Pobudnica in ena od podpornikov nedavnih zakonodajnih predlogov v Rusiji, na podlagi katerih bi se regije drugih držav lahko pridružile Rusiji brez predhodne privolitve njihovih osrednjih oblasti.                                                                                                                                                                                                                          | 21.3.2014                 |
|  | Valeriy Dmitrievich Bolotov<br>(Валерий Дмитриевич Болотов)                                       | datum rojstva<br>13.2.1970,<br>Stachanov, okrožje Lugansk, SSR Ukrajina | Eden od voditeljev separatistične skupine „Vojska jugovzhoda“, ki je zasedla urad Varnostne službe v regiji Lugansk. Pred zasedbo zgradbe je s sodelavci posedoval orožje, ki ga je očitno nezakonito pridobil iz Rusije in od lokalnih kriminalnih združb.                                                                                                                                                                   | 29.4.2014                 |
|  | Andriy Yevgenevich Purgin<br>(Андрей Евгеньевич Пургин)                                           | datum rojstva<br>26.1.1972                                              | Vodja „Republike Donetsk“, dejaven udeleženec in organizator separatističnih dejavnosti, koordinator dejavnosti „ruskih turistov“ v Donetsku. Soustanovitelj „državlanske pobude Donbas za Evroazijsko unijo“.                                                                                                                                                                                                                | 29.4.2014                 |
|  | Sergey Gennadevich Tsyplakov<br>(Сергей Геннадьевич Цыплаков)                                     | datum rojstva<br>1.5.1983,<br>Donetsk, SSR Ukrajina                     | Eden od voditeljev radikalne ideološke organizacije Ljudska milica Donbasa. Dejavno je sodeloval pri zasedbi več državnih zgradb v regiji Donetsk.                                                                                                                                                                                                                                                                            | 29.4.2014                 |
|  | Igor Vsevolodovich Girkin a.k.a. Igor Strelkov<br>(Игорь Всеволодович Гиркин)                     | datum rojstva<br>17.12.1970,<br>številka potnega lista:<br>4506460961   | Identificiran kot uslužbenec glavnega obveščevalnega direktorata generalštaba Oboroženih sil Ruske federacije (GRU). Udeležen je bil pri incidentih v Sloviansku. Je pomočnik samooklicanega predsednika vlade Krima, Sergeya Aksionova, za varnostne zadeve.                                                                                                                                                                 | 29.4.2014                 |
|  | Viacheslav Ponomariov<br>Vyacheslav Vladimirovich Ponomariov<br>(Вячеслав Владимирович Пономарёв) | datum rojstva<br>2.5.1965,<br>Sloviansk                                 | Samooklicani župan mesta Slaviansk. Ponomarev je Vladimira Putina pozval, naj pošlje ruske sile, da zaščitijo mesto, zatem pa še, naj jim dobavi orožje. Pristaši Ponomareva so sodelovali pri ugrabitvah (zajeli so ukrajinsko poročevalko Irmo Krat in poročevalca za Vice News Simona Ostrovskega; oba sta bila pozneje izpuščena. Zajeli so vojaške opazovalce, napotene na podlagi dokumenta OVSE s srečanja na Dunaju). | 12.5.2014                 |

|  | Ime                                                                                                  | Podatki o istovetnosti                       | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Datum uvrstitve na seznam |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Igor Mykolaiovych Bezler<br>Igor Nikolaevich Bezler,<br>(Игорь Николаевич Безлер)                    | datum rojstva<br>30.12.1965,<br>Simferopol   | Eden od voditeljev samooklicane milice iz Horlivke. Prevzel je nadzor nad stavbo urada ukrajinske varnostne službe v regiji Donetsk, zatem pa zasedel okrožni urad Ministstva za notranje zadeve v mestu Horlivka. Povezan je z Igorjem Girkinom in je bil po navedbah SBU pod njegovim poveljstvom vpleten v umor namestnika predsednika mestnega sveta Horlivke Volodymyra Rybaka. | 12.5.2014                 |
|  | Oleg Tsarirov<br>Oleg Anatolevich Tsarirov<br>(Олег Анатолійович Царьов)<br>(Олег Анатольевич Царёв) | datum rojstva<br>2.6.1970,<br>Dnipropetrovsk | Poslanec ukrajinskega parlamenta. Javno je pozival k ustanovitvi Zvezne republike Novorossia, ki bi jo sestavljale jugovzhodne ukrajinske regije.                                                                                                                                                                                                                                    | 12.5.2014                 |
|  | Roman Lyagin<br>(Роман Лягин)                                                                        | datum rojstva<br>30.5.1980,<br>Donetsk       | Vodja osrednje volilne komisije „Ljudske republike Donetsk“. Aktivno sodeloval pri organizaciji referenduma, ki naj bi bil 11. maja, na katerem bi potrdili samorazglasitev „Ljudske republike Donetsk“.                                                                                                                                                                             | 12.5.2014                 |

## Subjekti:

|  | Ime                                                                            | Podatki o istovetnosti                                                                                            | Razlogi                                                                                                                                                                                                  | Datum uvrstitve na seznam |
|--|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | PJSC Chernomorneftegaz<br>a.k.a Chornomornaf-togaz                             | Prospekt Kirova/<br>per. Sovarko-<br>movskji 52/1<br>Simferopol, Krim                                             | „Krimski parlament“ je 17. 3. 2014 sprejel resolucijo, v kateri je razglasil zaseg premoženja družbe Chernomorneftegaz s strani „Krimske republike“. Družba je zdaj dejansko v lasti „krimskih oblasti“. | 12.5.2014                 |
|  | Feodosia a.k.a Feodosyskoje<br>Predprijetje po obespetscheniju nefteproduktami | 98107, Krim,<br>Feodosiya, Geologicheskaya str.2<br>Podjetje za preto-varjanje surove nafte in naftnih derivatov. | „Krimski parlament“ je 17. 3. 2014 sprejel resolucijo, v kateri je razglasil zaseg premoženja družbe Feodosia s strani „Krimske republike“. Družba je zdaj dejansko v lasti „krimskih oblasti“.          | 12.5.2014                 |

**SKLEP SVETA 2014/309/SZVP**  
**z dne 28. maja 2014**  
**o spremembi Sklepa 2013/255/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 31. maja 2013 sprejel Sklep 2013/255/SZVP <sup>(1)</sup>.
- (2) Omejevalni ukrepi iz Sklepa 2013/255/SZVP se uporabljajo do 1. junija 2014. Na podlagi pregleda navedenega sklepa bi bilo treba navedene omejevalne ukrepe podaljšati do 1. junija 2015.
- (3) S seznama oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Priloge I k Sklepu 2013/255/SZVP, bi bilo treba črtati dve osebi in en subjekt.
- (4) Podatke, ki se nanašajo na določene osebe in subjekte s seznama iz Priloge I k Sklepu 2013/255/SZVP, bi bilo treba posodobiti.
- (5) Sklep 2013/255/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

Sklep 2013/255/SZVP se spremeni:

1. člen 34 se nadomesti z naslednjim:

*„Člen 34*

Ta sklep se uporablja do 1. junija 2015. Redno se ga pregleduje. Če Svet meni, da njegovi cilji niso bili doseženi, se po potrebi lahko podaljša ali ustrezno spremeni.“;

2. Priloga I k Sklepu 2013/255/SZVP se spremeni, kot je navedeno v Prilogi k temu Sklepu.

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 28. maja 2014

*Za Svet*  
*Predsednik*  
E. VENIZELOS

---

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2013/255/SZVP z dne 31. maja 2013 o omejevalnih ukrepih proti Siriji (UL L 147, 1.6.2013, str. 14).

## PRILOGA

I. S seznama iz Priloge I k Sklepu 2013/255/SZVP se črtajo osebe in subjekti v nadaljevanju ter povezani vnosi:

## A. Osebe

Št. 14. Asif Shawkat

Št. 178. Sulieman Maarouf

## B. Subjekti

Št. 45. Syria International Islamic Bank

II. Vnosi glede oseb s seznama v nadaljevanju, kakor so navedene v Prilogi I k Sklepu 2013/255/SZVP, se nadomestijo z naslednjimi vnosi:

|      | Ime                                                                                                                                                                | Podatki za ugotavljanje istovetnosti     | Razlogi                                                                                                                                                                                                                                                    | Datum uvrstitve na seznam |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| „71. | Bushra (بشرى) Al-Assad (الأسد)<br>(tudi Bushra Shawkat)                                                                                                            | Rojena: 24. 10. 1960                     | Sestra Basharja Al-Assada in vdova Asifa Shawkata, namestnika načelnika generalštaba za varnost in obveščanje; glede na tesne osebne in finančne odnose s sirskim predsednikom Basharrjem Al-Assadom ima koristi od sirskega režima in je z njim povezana. | 23. 3. 2012               |
| 108. | Dr. Mohammad (محمد) (tudi Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجلياتي, جلياتي)                                                                              | Rojen: leta 1945<br>Kraj rojstva: Damask | Nekdanji minister za finance; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                                                 | 1. 12. 2011               |
| 152. | Dr. Qadri (قذري) (tudi Kadri) Jamil (جميل) (tudi Jameel)                                                                                                           |                                          | Nekdanji vice ministrski predsednik za zunanje zadeve in izseljence; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                          | 16. 10. 2012              |
| 156. | Inž. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (tudi Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)                                                                             |                                          | Nekdanji minister za turizem; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                                                 | 16. 10. 2012              |
| 158. | Inž. Subhi (صبحي) Ahmad (أحمد) Al Abdallah (العبدالله) (tudi Al-Abdullah)                                                                                          |                                          | Nekdanji minister za kmetijstvo in reformo kmetijstva; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                        | 16. 10. 2012              |
| 159. | Dr. Mohammad (محمد) (tudi Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahya (يحيى) (tudi Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (tudi Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala) |                                          | Nekdanji minister za visoko šolstvo; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                                          | 16. 10. 2012              |
| 161. | Dr. Mohamad (محمد) (tudi Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (tudi Dhafer) Mohabak (محبك) (tudi Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)                       |                                          | Nekdanji minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                                                                                        | 16. 10. 2012              |

|      | Ime                                                                                                                                       | Podatki za ugotavljanje istovetnosti | Razlogi                                                                                                                                                      | Datum uvrstitve na seznam |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 163. | Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)                                                                                                      |                                      | Nekdanji minister za stanovanja in razvoj mest; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim. | 16. 10. 2012              |
| 164. | Inž. Yasser (ياسر) (tudi Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (tudi Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)                                                |                                      | Nekdanji minister za javna dela; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                | 16. 10. 2012              |
| 165. | Inž Sa'iid (سعيد) (tudi Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معذى) (tudi Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)                      |                                      | Nekdanji minister za nafto in mineralne vire; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.   | 16. 10. 2012              |
| 167. | Dr. Jassem (جاسم) (tudi Jasem) Mohammad (محمد) (tudi Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)                                         | Rojen leta 1968.                     | Nekdanji minister za delo in socialne zadeve; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.   | 16. 10. 2012              |
| 169. | Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (tudi Abdou) Al Sikhny (السخني) (tudi Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)                                      |                                      | Nekdanji minister za industrijo; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                | 16. 10. 2012              |
| 174. | Mohammed (محمد) Turki (تركي) Al Sayed (السيد)                                                                                             |                                      | Nekdanji minister za industrijo; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                | 16. 10. 2012              |
| 175. | Najm-eddin (الدين نجم) (tudi Nejmeddin, Nejmeddeen, Najmeddeen, Nejmadin, Nejmaddeen, Najmaddeen, Najmaddeen) Khreit (خريط) (tudi Khrait) |                                      | Nekdanji državni minister; kot nekdanji vladni minister je soodgovoren za nasilno zatiranje civilnega prebivalstva, ki ga izvaja režim.                      | 16. 10. 2012“             |

## POPRAVKI

**Popravek Izvedbene Uredbe Sveta (EU) št. 795/2012 z dne 28. avgusta 2012 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 585/2012 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Rusije in Ukrajine, po delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009**

(Uradni list Evropske unije L 238 z dne 27. junija 2013)

Stran 4, člen 1, uvodno besedilo:

*besedilo:* „Vnos za LLC Interpipe Niko Tube in OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP) v tabeli člena 1(2) Izvozne uredbe (EU) št. 585/2012 se nadomesti z naslednjim: [...]“

*se glasi:* „Vnos za LLC Interpipe Niko Tube in OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP) v tabeli člena 1(2) Izvedbene uredbe (EU) št. 585/2012 se nadomesti z naslednjim: [...]“.

---



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**